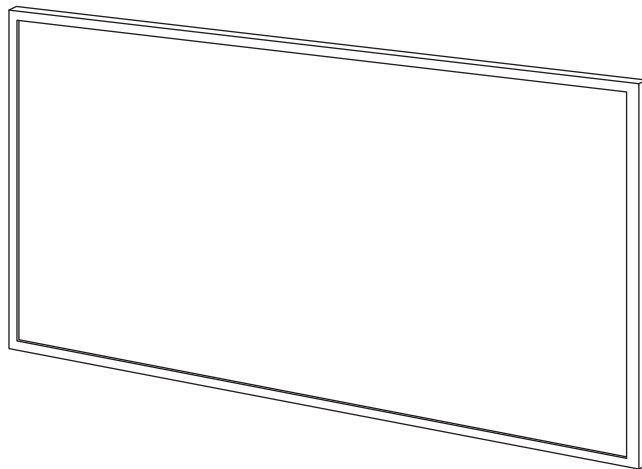


EN Infrared heater white
PL Grzejnik na
podczerwień z
lustrem



EN IMPORTANT - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

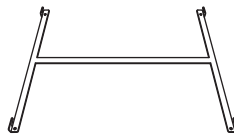
PL WAŻNE — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy ją dokładnie przeczytać przed obsługą produktu i zachować do wykorzystania w przyszłości. Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

V10724_5059340986692_MAND2_2324

5059340986692



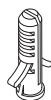
01. x1



02. x1



03. x4
Ø4.8 x 40 mm



04. x4
Ø8 mm

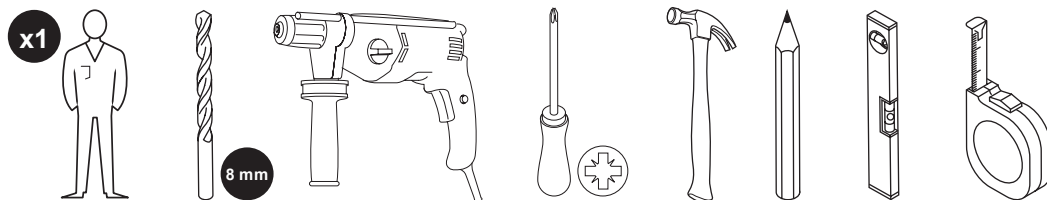


05. x2



06. x1
EN (battery not included)
PL (brak baterii w zestawie)

EN You will need PL Będziesz potrzebować



EN Contents PL Spis treści

EN		PL	
Safety	3	Bezpieczeństwo	12
Guarantee	11	Gwarancja	21
Installation	12	Instalacja	24
Use	32	Użytkowanie	38
Care & maintenance	44	Czyszczenie i konserwacja	44



EN

Before you start

- Read these important instructions carefully before using the appliance.
- Keep these instructions during all the appliance's lifespan for future reference.
- Always give these instructions to anyone who will use the appliance, even if it's transferred to a third party.

Safety

- Failure to observe safety instructions can cause potential injuries or property damage (Electric shock, burns, fire, ...).
- Instructions are intended to protect your health and health of others, but also prevent potential damage to the appliance.
- This appliance is only intended to heat a living space in a domestic application and under no circumstances in a commercial or industrial professional setting.

- The appliance rated power shall be adapted to the room volume, its insulation quality and your home geographical and climatic location for an optimal performance.
- Please always refer to instructions for precautions intended to user cleaning, maintenance, installation and fixing the appliance to its support.



DANGER: PARTICULAR ATTENTION SHALL BE GIVEN FOR THE APPLIANCE INSTALLATION REGARDING TO WATER PROJECTION PROTECTION AS SPECIFIED IN THE INSTALLATION CHAPTER AND TECHNICAL SPECIFICATIONS.

- Please refer to appliance symbols explanations inside this instruction manual.
- The appliance is to be installed so that the switch cannot be touched by a person in the bath or shower.

- This appliance is designed to be horizontally wall mounted on a flat wall.
- Minimum spaces between the appliance and surrounding structures shall be observed, please refer to the installation schemes.
- Some discoloration may occur in time according to wall materials, air impurities and appliance use frequency.
- Please contact a qualified professional electrician if assistance is needed about the installation.



WARNING: THE WALL SHALL BE STRUCTURALLY SOUND WITH A MATERIAL CAPABLE OF WITHSTANDING APPLIANCE WEIGHT AND MODERATE HEAT LIKE:

- Finished plaster
- Dry-lined plaster board
- Conventional wallpaper
- Brick wall, etc ...
- Always check wall or wall coating thermal resistance before installation.
- Some wall materials are sensitive to heat and shall be avoided:
 - Flocking
 - Blown vinyl
 - Embossed paper
 - Cloth wall covering, etc ...

- The heater must not be located immediately below a socket outlet.
- Using of adhesives as fixing method is prohibited as they are not considered to be a reliable fixing means.



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, KEEP TEXTILES, CURTAINS, OR ANY OTHER FLAMMABLE MATERIAL A MINIMUM DISTANCE OF 1 M FROM THE AIR OUTLET.

- The appliance is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.



CAUTION: DO NOT BEND, CRUSH OR PINCH THE ELECTRIC SUPPLY CORD BEHIND THE APPLIANCE. LEAVE ENOUGH SPACE BEHIND THE APPLIANCE SO THAT IT IS NOT IN DIRECT CONTACT WITH THE FIXED ELECTRIC WIRING SYSTEM.

- When installing the appliance, make sure the appliance is positioned in a way that ensures its heated parts are not in direct contact with the fixed electric wiring system. If it does, the fixed wiring insulation must be protected, for example, by an insulating sleeving having an appropriate temperature rating. Please contact a qualified professional electrician if assistance is needed about the fixed electric wiring insulation.
- The appliance must not be connected via an extension cable or a power strip.



DANGER: NEVER CONNECT / DISCONNECT THE APPLIANCE WITH WET HANDS, RISK OF ELECTRIC SHOCK.

- If the appliance is fitted with an electric supply cord with a power plug, this one must remain accessible or a switch must be installed in the fixed electric wiring system in accordance with the national electric installation rules so that the appliance can be disconnected from the electric power supply network whatever the circumstances.
- If the appliance is not fitted with an electric supply cord with a power plug, only the above second solution must be applied.



CAUTION: BEFORE ACCESSING THE CONNECTION TERMINALS, ALL ELECTRIC SUPPLY CIRCUITS MUST BE DISCONNECTED.

- Please ensure that the appliance rated power is lower than the power managed by your home installation socket outlet.



WARNING: IF THE POWER CABLE BECOMES VERY HOT, IT MEANS YOUR HOME INSTALLATION IS NOT ABLE TO MANAGE THE APPLIANCE RATED POWER. PUT THE APPLIANCE TO STAND-BY MODE, UNPLUG IT AND CHECK YOUR ELECTRIC INSTALLATION WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN BEFORE TO RE-USE THE APPLIANCE.

- If the appliance has a power plug with earthing included or an electric power cord including earthing with yellow / green colour, the fixed electrical installation must also have an earth connection to ensure the minimum protection level.



CAUTION: IN ORDER TO AVOID A HAZARD DUE TO INADVERTENT RESETTING OF THE THERMAL CUT-OUT, THIS APPLIANCE MUST NOT BE SUPPLIED THROUGH AN EXTERNAL SWITCHING DEVICE, SUCH AS A TIMER, OR CONNECTED TO A CIRCUIT THAT IS REGULARLY SWITCHED ON AND OFF BY THE UTILITY.



DANGER: NEVER USE THIS APPLIANCE OUTSIDE.



WARNING: IN ORDER TO AVOID OVERHEATING, DO NOT COVER THE HEATER.



WARNING: KEEP PACKAGING MATERIALS AND ACCESSORIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN. NEVER ALLOW CHILDREN TO PLAY WITH PACKAGING OR ACCESSORIES.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



WARNING: DO NOT USE THIS HEATER IN SMALL ROOMS WHEN THEY ARE OCCUPIED BY PERSONS NOT CAPABLE OF LEAVING THE ROOM ON THEIR OWN, UNLESS CONSTANT SUPERVISION IS PROVIDED.



CAUTION: SOME PARTS OF THIS PRODUCT CAN BECOME VERY HOT AND CAUSE BURNS. PARTICULAR ATTENTION HAS TO BE GIVEN WHERE CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE ARE PRESENT.



DANGER: RISK OF INJURY OR BURNS. CHILDREN AND KIDS SHALL BE PARTICULARLY MONITORED TO NOT PLAY WITH THE APPLIANCE, THE MIRROR EFFECT IS NOT A GAME AND NO HANDS SHALL BE PRESSED ON THE GLASS.



DANGER: RISK OF GLASS SHATTERING. DO NOT LEAN AGAINST THE APPLIANCE OR SIT ON IT.

- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater and in particular on the mirror glass.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



CAUTION: ANY PRODUCT INTERVENTION AND / OR REPAIR BY THE USER OR A NON-PROFESSIONAL THIRD PARTY MAY JEOPARDIZE THE SAFETY OF PERSONS AND PROPERTY. SO, DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE THIS APPLIANCE, REPAIR IT OR PERFORM ANY MODIFICATIONS BY YOURSELF.



WARNING: DEFECTS AND THEIR CONSEQUENCES RESULTING FROM PRODUCT INTERVENTIONS AND / OR REPAIRS CARRIED OUT BY THE USER OR A NON-PROFESSIONAL THIRD PARTY CANNOT GIVE RISE TO THE APPLICATION OF THE LEGAL OR COMMERCIAL WARRANTY.



CAUTION: THE MANUFACTURER CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR DAMAGE OCCURRING DURING SELF-REPAIR INsofar as this damage is linked in particular to user error or non-compliance by the latter with the product repair instructions.

ONLY FOR FRANCE, UNITED KINGDOM & IRELAND



WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK AND FIRE! THE FOLLOWING OPERATIONS SHALL BE PROCEEDED BY A QUALIFIED PROFESSIONAL ELECTRICIAN IF YOU HAVE NO SUFFICIENT ELECTRICAL KNOWLEDGE.

- The supply cord shall be safely connected to the supply mains terminals with the help of a quick lever electrical connection terminal block (not supplied).



CAUTION: THE USE OF AN ELECTRIC CONNECTION TERMINAL BLOCK TO SCREW (DOMINO) IS NOT CONSIDERED AS A SAFE CONNECTION METHOD ANYMORE.

- These indicative codes and colours have to correspond to the supply mains terminals and wires in your electric supply mains.

- The appliance is equipped with a supply cord including these colours codifications:
 - Blue wire = Neutral = N
 - Brown wire = Live = L





DANGER: ALWAYS ENSURE THE CORRESPONDENCE BETWEEN THE APPLIANCE SUPPLY CORD ELECTRIC WIRES AND YOUR ELECTRIC SUPPLY MAINS TERMINALS AND WIRES, COLOURS CODES MAY DIFFER ACCORDING TO COUNTRIES AND THE BUILDING CONSTRUCTION YEAR.

Technical specifications

EAN	5059340986692
Finish	White panel with aluminium frame
Dimensions in mm (H: Height x W: Width x D: Width including fixing kit)	H 1028 x W 628 x D 40
Electric specifications	220-240 V ~ 50/60 Hz
Electric protection class	Class I (Must be connected to a socket with grounding)
Ingress protection code (IP)	IP20 (No protection against liquids)
Rated power	600 W
Operating range in °C	1-50 °C
Manufacturing country	P.R.C.

Product symbols

	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.
	This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.
	This symbol is known as the 'Crossed-out Wheelie Bin Symbol'. When this symbol is marked on a product or battery, it means that it should not be disposed of with your general household waste. Some chemicals contained within electrical / electronic products or batteries can be harmful to health and the environment. Only dispose of electrical/electronic/battery items in separate collection schemes, which cater for the recovery and recycling of materials contained within. Your co-operation is vital to ensure the success of these schemes and for the protection of the environment.
	The appliance power supply current is alternating type.
	Read the instructions

	<p>WARNING: Do not touch hot surfaces.</p>
	<p>WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.</p>

Recycling and disposal

Please respect national and local regulations to reduce the environmental impact of your purchase.

An electric and electronic appliance shall not be sorted or recycled with other household waste.

You are legally responsible for sorting the product (Including any accessories), its instructions(s) and its packaging elements with a view to recycling.

When scrapping the heater, follow the regulations regarding the disposal of oil.

Observe markings on the different packaging materials for waste separation.

There are abbreviations and numbers for the nature of content.

- a: Abbreviations
- b: Numbers: 1 to 7: Plastics / 20 to 22: Papers and fiberboards / 80 to 98: Composite materials

Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Never leave used products and packaging elements available to children as they represent a danger.

Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

If the product is defective, we will, within a reasonable time, refund.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

PL

Przed rozpoczęciem użytkowania

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejsze ważne instrukcje.
- Instrukcje należy zachować przez cały okres eksploatacji urządzenia do wglądu w przyszłości.
- Instrukcje należy zawsze przekazywać wszystkim osobom, które będą korzystać z urządzenia, nawet jeśli zostanie ono przekazane osobie trzeciej.

Bezpieczeństwo

- Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może spowodować obrażenia ciała lub szkody materialne (porażenie prądem, oparzenia, pożar...).
- Instrukcje mają na celu ochronę zdrowia użytkownika i innych osób, a także zapobieganie możliwym uszkodzeniom urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych w warunkach domowych. W żadnym wypadku nie jest przystosowane do profesjonalnych zastosowań komercyjnych czy przemysłowych.

- W celu zapewnienia optymalnej wydajności moc znamionowa urządzenia powinna być dostosowana do kubatury pomieszczenia, jakości jego izolacji oraz położenia geograficznego/ strefy klimatycznej, w jakiej znajduje się dom.
- Aby uzyskać wskazówki dotyczące czyszczenia, konserwacji, montażu i mocowania urządzenia do wspornika, należy zapoznać się z instrukcjami.



NIEBEZPIECZEŃSTWO:
PODCZAS MONTAŻU
URZĄDZENIA
ZACHOWAĆ
SZCZEGÓLNĄ
OSTROŻNOŚĆ
W ZAKRESIE
OCHRONY PRZED
STRUMIENIEM
WODY, JAK
OKREŚLONO
W ROZDZIALE
DOTYCZĄCYM
MONTAŻU I
W DANYCH
TECHNICZNYCH.

- Objaśnienia symboli urządzenia znajdują się w niniejszej instrukcji obsługi.

- Urządzenie należy zamontować w taki sposób, aby przełącznika nie mogła dotknąć osoba znajdująca się w wannie lub pod prysznicem.
- Urządzenie zostało zaprojektowane do montażu naściennego w poziomie na płaskiej ścianie.
- Należy zachować minimalne odstępów pomiędzy urządzeniem a otaczającą go konstrukcją; patrz schematy montażu.
- Niektóre materiały, z których wykonana jest ściana, mogą być wrażliwe na ciepło i należy ich unikać, np.:
 - Flokowanie
 - Winył spieniony
 - Tapeta wytłaczana
 - Pokrycie ścienne z tkaniny, itd.
- Z czasem mogą pojawić się pewne odbarwienia w zależności od materiału, z którego wykonana jest ściana, stopnia zanieczyszczenia powietrza i częstotliwości użytkowania urządzenia.
- Jeśli wymagana jest pomoc przy montażu, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Nie montować grzejnika bezpośrednio pod gniazdem zasilającym.
- Mocowanie za pomocą klejów jest zakazane — nie są uważane za niezawodną metodę montażu.



OSTRZEŻENIE:
**ŚCIANA MUSI
 MIEĆ SOLIDNĄ
 KONSTRUKCJĘ I
 BYĆ WYKONANA
 Z MATERIAŁU
 GWARANTUJĄCEGO
 WYTRZYMAŁOŚĆ
 NA CIĘŻAR
 URZĄDZENIA I NA
 UMIARKOWANĄ
 TEMPERATURĘ, NA
 PRZYKŁAD:**

- Gotowy tynk
- Płyta gipsowo-kartonowa
- Tradycyjna tapeta
- Ściana z cegły, itd.
- Przed montażem należy zawsze sprawdzić odporność cieplną ściany lub powłoki ściany.



OSTRZEŻENIE:
W CELU
OGRANICZENIA
RYZYKA POŻARU,
TKANINY, ZASŁONY
I INNE MATERIAŁY
ŁATWOPALNE
MUSZĄ ZNAJDOWAĆ
SIĘ W ODLEGŁOŚCI
CO NAJMNIEJ
1 M OD WYLOTU
POWIETRZA.

- Obwód zasilania urządzenia należy wyposażyć w zabezpieczenie różnicowo-prądowe (RCD) o znamionowym natężeniu prądu resztkowego nie wyższym niż 30 mA.



UWAGA: NIE
NALEŻY ZAGINAĆ,
ZGNIATAĆ ANI
PRZYTRZASKIWAĆ
PRZEWODU
ZASILANIA ZA
URZĄDZENIEM.
POZOSTAWIĆ
WYSTARCZAJĄCĄ
ILOŚĆ MIEJSCA ZA
URZĄDZENIEM, ABY
NIE STYKAŁO SIĘ
ONO BEZPOŚREDNIO
Z SYSTEMEM
STAŁEJ INSTALACJI
ELEKTRYCZNEJ.

- Przy montażu urządzenia należy ustawić je tak, aby jego gorące części nie stykały się bezpośrednio z systemem stałej instalacji elektrycznej. W przeciwnym wypadku izolację stałej instalacji elektrycznej należy zabezpieczyć np. koszulką izolacyjną z odpowiednią klasą temperaturową. Jeśli wymagana jest pomoc w zakresie izolacji stałej instalacji elektrycznej, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Urządzenie nie może być podłączone za pomocą przedłużacza ani listwy zasilającej.



NIEBEZPIECZEŃSTWO:
NIE NALEŻY
PODŁĄCZAĆ/
ODŁĄCZAĆ
URZĄDZENIA
MOKRYMI RĘKOMA,
ABY UNIKNĄĆ
PORAŻENIA
PRĄDEM
ELEKTRYCZNYM.

- Jeżeli urządzenie jest wyposażone w przewód zasilania z wtyczką, musi on być łatwo dostępny. Alternatywą jest zamontowanie w systemie stałej instalacji elektrycznej przełącznika zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych, aby urządzenie można było odłączyć od sieci zasilania elektrycznego niezależnie od okoliczności.
- Jeżeli urządzenie nie jest wyposażone w przewód zasilania z wtyczką, zastosowanie ma tylko drugie rozwiązanie z powyższych.



UWAGA: PRZED UZYSKANIEM DOSTĘPU DO ZACISKÓW PRZYŁĄCZENIOWYCH NALEŻY ODŁĄCZYĆ WSZYSTKIE OBWODY ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO.

- Należy upewnić się, że moc znamionowa urządzenia jest niższa niż moc, jaką może zapewnić gniazdo instalacji domowej.



OSTRZEŻENIE: JEŚLI PRZEWÓD ZASILANIA STAJE SIĘ BARDZO GORĄCY, OZNACZA TO, ŻE INSTALACJA DOMOWA NIE JEST W STANIE SPROSTAĆ MOCY ZNAMIONOWEJ URZĄDZENIA. PRZED PONOWNYM UŻYCIEM URZĄDZENIA NALEŻY PRZEŁĄCZYĆ JE W TRYB CZUWANIA, ODŁĄCZYĆ OD GNIAZDKA I ZLECIĆ SPRAWDZENIE INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO ELEKTRYKA.

- Jeżeli urządzenie wyposażono we wtyczkę zasilania z uziemieniem lub przewód zasilania elektrycznego z uziemieniem w kolorze żółtym/zielonym, stała instalacja elektryczna musi mieć połączenie uziemiające zapewniające minimalny poziom ochrony.



UWAGA: W CELU UNIKNIĘCIA NIEBEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANEGO Z PRZYPADKOWYM ZRESETOWANIEM WYŁĄCZNIKA TERMICZNEGO NIE NALEŻY ZASILAĆ URZĄDZENIA PRZEZ ZEWNĘTRZNE URZĄDZENIE PRZEŁĄCZAJĄCE, TAKIE JAK PROGRAMATOR CZY URZĄDZENIA PODŁĄCZONE DO OBIEGU, KTÓRY REGULARNIE JEST WŁĄCZANY I WYŁĄCZANY PRZEZ NARZĘDZIA.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: UŻYWANIE URZĄDZENIA NA ZEWNĄTRZ JEST ZABRONIONE.




OSTRZEŻENIE: NIE ZAKRYWAĆ URZĄDZENIA, ABY UNIKNĄĆ JEGO PRZEGRZANIA.





OSTRZEŻENIE: ELEMENTY OPAKOWANIA I AKCESORIA NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI. NIE NALEŻY POZWAŁAĆ DZIECIOM BAWIĆ SIĘ ELEMENTAMI OPAKOWANIA LUB AKCESORIAMI.


- Dzieci w wieku poniżej 3 lat mogą przebywać się w pobliżu urządzenia wyłącznie pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać/wyłączać urządzenie, pod warunkiem że jest ono ustawione lub zamontowane w odpowiednim położeniu roboczym, a dzieci zostały poinstruowane na temat bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tym związane.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do zasilania, regulować go, czyścić, ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia bądź wystarczającej wiedzy, pod warunkiem że będą nadzorowane lub że zostały poinstruowane o zasadach jego bezpiecznego używania i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.

 **OSTRZEŻENIE:** NIE UŻYWAĆ URZĄDZENIA W MAŁYCH POMIESZCZENIACH, JEŚLI ZNAJDUJĄ SIĘ W NICH OSOBY NIEZDOLNE DO SAMODZIELNEGO OPUSZCZENIA POMIESZCZENIA, CHYBA ŻE ZAPEWNIONY JEST STAŁY NADZÓR.


 **UWAGA:** NIEKTÓRE CZĘŚCI PRODUKTU MOGĄ SIĘ BARDZO NAGRZEWAĆ I POWODOWAĆ POPARZENIA. NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNA OSTROŻNOŚĆ W OBECNOŚCI DZIECI I INNYCH OSÓB WYMAGAJĄCYCH OPIEKI.


 **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** RYZYKO OBRAŻEŃ LUB POPARZEŃ. NALEŻY ZWRÓCIĆ SZCZEGÓLNA UWAGĘ, ABY DZIECI NIE BAWIŁY SIĘ URZĄDZENIEM I NIE DOTYKAŁY RĘKOMA LUSTRZANEJ POWIERZCHNI.


 **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** RYZYKO STŁUCZENIA SZKŁA. NIE OPIERAĆ SIĘ O URZĄDZENIE ANI NA NIM NIE SIADAĆ.

- Nie używać urządzenia, jeśli zostało upuszczone.

- Nie używać urządzenia, jeśli nosi widoczne ślady uszkodzenia, w szczególności na lustrzanym szkłe.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.

 **UWAGA:** KAŻDA INGERENCJA W URZĄDZENIE LUB PRÓBA JEGO NAPRAWY PODJĘTA PRZEZ UŻYTKOWNIKA BĄDŹ NIEPROFESJONALNĄ STRONĘ TRZECIĄ MOŻE STANOWIĆ ZAGROŻENIE DLA BEZPIECZEŃSTWA OSÓB I MIENIA. W ZWIĄZKU Z TYM NIE NALEŻY PRÓBOWAĆ DEMONTOWAĆ URZĄDZENIA, NAPRAWIAĆ GO ANI MODYFIKOWAĆ WE WŁASNYM ZAKRESIE.

 **OSTRZEŻENIE:** WADY I ICH KONSEKWENCJE WYNIKAJĄCE Z INGERENCJI W URZĄDZENIE LUB PRÓB JEGO NAPRAWY PODJĘTYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA BĄDŹ NIEPROFESJONALNĄ STRONĘ TRZECIĄ NIE MOGĄ BYĆ PODSTAWĄ ROSZCZEŃ PRAWNYCH ALBO GWARANCYJNYCH.

 **UWAGA:** PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA POWSTAŁE W WYNIKU PRÓB SAMODZIELNEJ NAPRAWY, JEŻELI USZKODZENIE JEST POWIĄZANE Z BŁĘDEM UŻYTKOWNIKA LUB NIEPRZESTRZEGANIEM INSTRUKCJI NAPRAWY URZĄDZENIA PRZEZ UŻYTKOWNIKA.

DOTYCZY TYLKO FRANCJI, WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII



OSTRZEŻENIE:
RYZYSKO PORAŻENIA
PRĄDEM
ELEKTRYCZNYM
I POŻARU!
NASTĘPUJĄCE
CZYNNOŚCI MUSZĄ
BYĆ WYKONYWANE
PRZEZ
WYKWALIFIKOWANEGO
ELEKTRYKA, JEŻELI
UŻYTKOWNIK NIE MA
WYSTARCZAJĄCEJ
WIEDZY Z DZIEDZINY
ELEKTRYKI.

- Przewód zasilania należy bezpiecznie podłączyć do zacisków zasilania za pomocą listwy zaciskowej z dźwignią szybkiego zwalniania (nie należy do zestawu).



UWAGA:
STOSOWANIE
BLOKU ZACISKÓW
ŚRUBOWYCH
(DOMINO) NIE JEST
JUŻ UZNAWANE
ZA BEZPIECZNĄ
METODĘ
PODŁĄCZANIA
ZASILANIA.

- Kody i kolory muszą odpowiadać oznaczeniom na zaciskach zasilania i przewodach instalacji zasilania elektrycznego w budynku.
- Urządzenie jest wyposażone w przewód zasilania z następującymi oznaczeniami kolorystycznymi:
 - Żyłka niebieska = neutralny= N
 - Żyłka brązowa = pod napięciem = L









NIEBEZPIECZEŃSTWO:
NALEŻY ZADBAĆ O
ZGODNOŚĆ MIĘDZY
ŻYŁAMI PRZEWODU
ZASILANIA
URZĄDZENIA
A ZACISKAMI
ZASILANIA I
ŻYŁAMI INSTALACJI
W BUDYNKU.
OZNACZENIA
KOLORYSTYCZNE
MOGĄ SIĘ RÓŻNIĆ
W ZALEŻNOŚCI OD
KRAJU I CZASU
POWSTANIA
BUDYNKU.

Dane techniczne

Kod EAN	5059340986692
Wykończenie	Biały panel z aluminiową ramą
Wymiary w mm (wys.: wysokość x szer.: szerokość x gł.: szerokość wraz z zestawem montażowym)	Wys. 1028 x szer. 628 x gł. 40
Specyfikacja elektryczna	220–240 V ~ 50/60 Hz
Klasa ochrony elektrycznej	Klasa I (wymagane jest podłączenie do gniazda z uziemieniem)
Kod ochrony przed wnikaniem (IP)	IP20 (Brak ochrony przed cieczeniami)
Moc znamionowa	600 W
Zakres roboczy w °C	1–50 °C
Kraj produkcji	ChRL

Symbole na produkcie

	Ten produkt spełnia wymogi zgodności zawarte w odnośnych rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.
	Na produkcie może się znajdować symbol przekreślonego pojemnika na odpady. Jeśli ten symbol jest umieszczony na produkcie lub baterii, oznacza to, że nie należy ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Niektóre chemikalia znajdujące się w produktach elektrycznych/elektronicznych lub bateriach/akumulatorach mogą być szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Elementy elektryczne/elektroniczne/baterie należy utylizować wyłącznie w osobnych punktach zbiórki, które zapewniają możliwość odzysku i recyklingu materiałów w nich zawartych. Współpraca użytkownika ma zasadnicze znaczenie dla prawidłowego funkcjonowania tych systemów zbiórki i ochrony środowiska.
	Urządzenie jest zasilane prądem przemiennym.
	Przeczytaj instrukcje
	OSTRZEŻENIE: Nie dotykać gorących powierzchni.
	OSTRZEŻENIE: Nie zakrywać urządzenia, aby uniknąć jego przegrzania.

Recykling i utylizacja

W celu zmniejszenia wpływu zakupu na środowisko należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być segregowane ani poddawane recyklingowi wraz z innymi odpadami z gospodarstw domowych.

Użytkownik jest prawnie odpowiedzialny za segregowanie produktu (wraz z akcesoriami), jego instrukcji i elementów opakowania w celu recyklingu.

W przypadku złomowania grzejnika należy przestrzegać przepisów dotyczących utylizacji oleju.

Przestrzegać oznaczeń dotyczących segregacji odpadów na różnych materiałach opakowaniowych.

Istnieją skróty i liczby określające charakter zawartości.

- a: Skróty
- b: Liczby: Od 1 do 7: Tworzywa sztuczne / od 20 do 22: Papiery i płyty pilśniowe / od 80 do 98: Materiały kompozytowe

Informacje na temat punktów zbiórki odpadów i godzin ich otwarcia można uzyskać w urzędach administracji lokalnej.

Z uwagi na potencjalne niebezpieczeństwo nie należy pozostawiać zużytych produktów i elementów opakowań w miejscu dostępnym dla dzieci.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie dokonamy zwrotu pieniędzy.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

EN



DANGER: RISK OF APPLIANCE UNHOOKING ! THE WALL MOUNT FASTENERS (PLASTIC PLUGS AND METAL SCREWS) INCLUDED WITH THE APPLIANCE ARE ONLY SCHEDULED FOR AN INSTALLATION ON A CONCRETE WALL.



WARNING: FOR WOOD WALLS, CINDER BLOCKS, PLASTERBOARD OR OTHER WALL TYPES, CONSULT A PROFESSIONAL TO KNOW WHAT IS THE BEST ATTACHMENT METHOD AS THE SUPPLIED WALL MOUNT FASTENERS WILL NOT BE SUITABLE.

NOTE: A sheet or equivalent soft textile can be placed under the appliance to avoid scratching or damaging it during assembly.



DANGER: RISK OF FIRE! REMOVE THE PROTECTIVE FILMS ON THE GLASS MIRROR AND THE REAR METAL SHEET BEFORE USE.



WARNING: RISK OF SCREWS HEADS DAMAGE! THE USE OF AN ELECTRIC SCREWDRIVER IS NOT RECOMMENDED.



CAUTION: ALWAYS CHECK THE APPLIANCE WILL BE CORRECTLY INSTALLED USING A LEVEL.

When using the appliance for the first time or after a long period of inactivity, there may be trace of odour during few minutes that will quickly disappear, that's not an abnormal situation.

Installation area in protection volumes



CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK ! ALWAYS CHECK THE APPLIANCE TECHNICAL SPECIFICATIONS BEFORE WALL MOUNTING INSTALLATION AND USE.

In a bathroom or a water room, different areas depending on the quantity of water or steam present are distinguished.

These areas determine the installation of wall mounted electrical appliances. Volumes are divided between:

- Volume 0: Water receiving area
- Volume 1: Volume 0 + Up to a height of 2.25 m above the ground. For Italian showers: 1.2 m radius length from the showerhead.
- Volume 2: Volume 1 + Add 0 to 60 cm length out of the receiver. No height change. For Italian showers: Add 60 cm to the radius length.
- Out of volume / Volume 3: Length above volume 2. Height above volume 1.

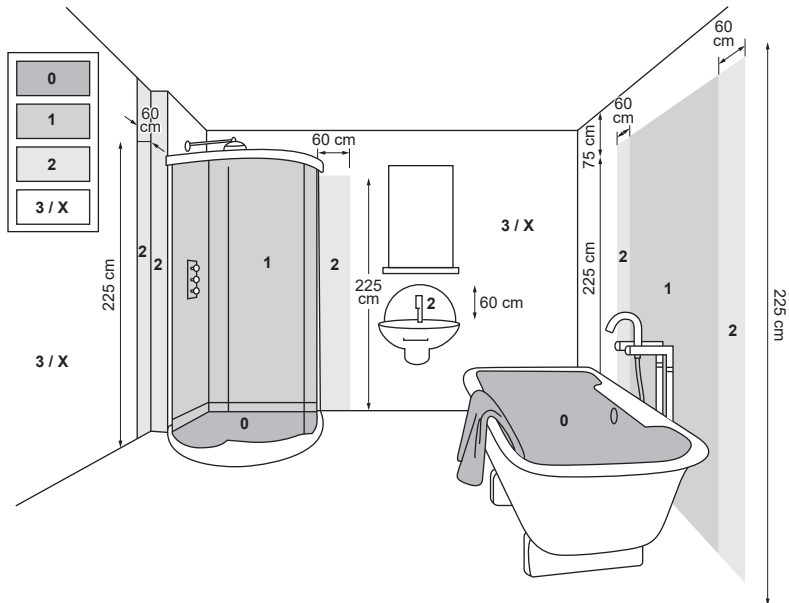
This appliance can be installed from volume 2 protection area and in out of protection area, scheme: 2 + 3 / X

Only for France:

The appliance is not equipped with an electric plug and must not be connected through an electric plug.

Only for Ireland & United Kingdom:

The appliance is not equipped with an electric plug and must not be connected through an electric plug for a bathroom installation.



PL



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO ODCZEPIENIA SIĘ URZĄDZENIA! ELEMENTY MOCUJĄCE DO MONTAŻU ŚCIENNEGO (KOŁKI ROZPOROWE Z TWORZYWA SZTUCZNEGO I WKRETY METALOWE) DOSTARCZONE WRAZ Z URZĄDZENIEM SĄ PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO MONTAŻU NA BETONOWEJ ŚCIANIE.



OSTRZEŻENIE: W PRZYPADKU ŚCIAN WYKONANYCH Z DREWNA, PUSTAKÓW ŻUŻLOBETONOWYCH, PŁYT GIPSOWO-KARTONOWYCH I ŚCIAN INNEGO TYPU NALEŻY ZASIĘGNAĆ PROFESJONALNEJ POMOCY W ZAKRESIE NAJLEPSZEJ METODY MONTAŻU, PONIEWAŻ DOSTARCZONE ELEMENTY MOCUJĄCE NIE SĄ ODPOWIEDNIE.

UWAGA: Podłożenie pod urządzenie prześcieradła lub innego miękkiego materiału pozwoli zabezpieczyć je przed zarysowaniem lub uszkodzeniem podczas montażu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POŻARU! PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZDJĄĆ FOLIE OCHRONNE ZE SZKŁA LUSTRZANEGO I TYLNĄ METALOWĄ OSŁONĘ.



OSTRZEŻENIE: RYZYKO USZKODZENIA ŁBÓW WKREŃTÓW! NIE ZALECA SIĘ UŻYWANIA WKREŃTARKI ELEKTRYCZNEJ.



UWAGA: NALEŻY ZAWSZE UŻYWAĆ POZIOMICY, ABY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE URZĄDZENIE ZOSTANIE ZAMONTOWANE PRAWIDŁOWO.

Podczas korzystania z urządzenia po raz pierwszy lub po długim okresie nieużywania, w ciągu kilku pierwszych minut może pojawić się znikomy zapach, który szybko ustąpi; jest to normalna sytuacja.

Obszar montażu w strefach bezpieczeństwa



UWAGA: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MONTAŻU NA ŚCIANIE I UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY ZAWSZE SPRAWDZIĆ JEGO DANE TECHNICZNE.

W łazience lub pomieszczeniu kąpielowym rozróżnia się strefy na podstawie obecnej ilości wody lub pary.

Strefy te pozwalają określić możliwość montażu naściennych urządzeń elektrycznych. Strefy dzieli się na:

- Strefa 0: Strefa odbioru wody

- Strefa 1: Strefa 0 + do wysokości 2,25 m nad podłożem. Dla pryszniców włoskich: W promieniu 1,2 m od deszczownicy.

- Strefa 2: Strefa 1 + od 0 do 60 cm długości od odbiornika. Bez zmian w wysokości. Dla pryszniców włoskich: Dodać 60 cm do długości promienia.

- Poza strefą / strefa 3: Długość powyżej strefy 2. Wysokość powyżej strefy 1.

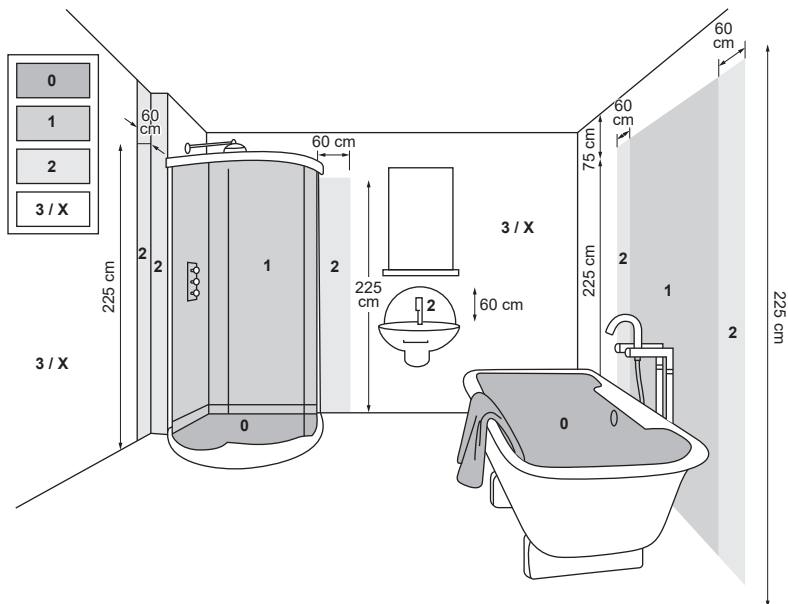
To urządzenie można montować w strefie bezpieczeństwa 2 oraz poza strefą, zgodnie ze schematem: 2 + 3 / X

Dotyczy tylko Francji:

Urządzenie nie jest wyposażone we wtyczkę elektryczną i nie można go podłączyć za pomocą tego typu wtyczki.

Dotyczy tylko Irlandii i Wielkiej Brytanii:

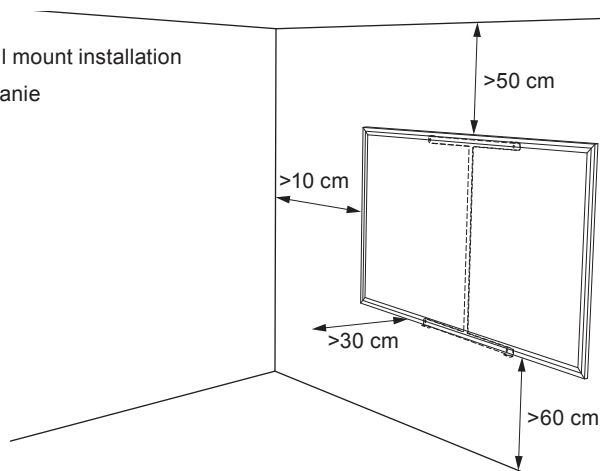
Urządzenie nie jest wyposażone we wtyczkę elektryczną i nie można go podłączyć za pomocą tego typu wtyczki w łazience.



1A

EN Horizontal wall mount installation

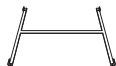
PL Montaż na ścianie



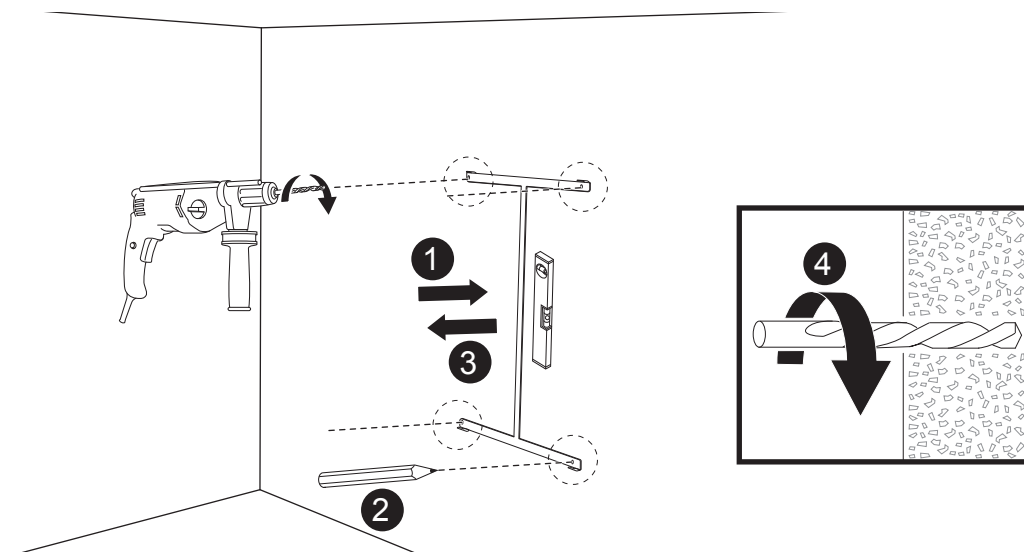
EN Place the H-bracket on the wall with the hooks toward the left for the horizontal installation allowing the appliance to be inserted inside the notches. Use a spirit level to ensure the H-bracket will be straight.

PL Umieść wspornik typu H na ścianie z haczykami skierowanymi w górę, tak aby można było zaczepić o nie wycięcia w urządzeniu. Przy użyciu poziomicy wyrównaj wspornik typu H.

2A



02. x1

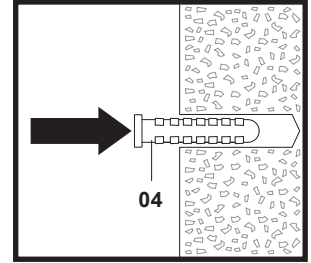
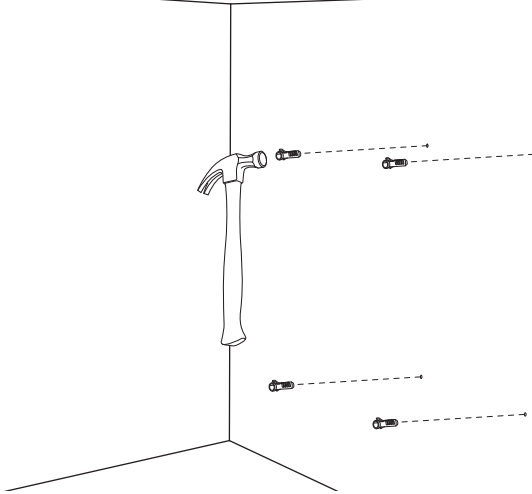


EN Mark with the help of a pencil the 4x holes to drill on the wall. Remove the H-bracket and drill the wall.

PL Zaznacz ołówkiem na ścianie 4 punkty, gdzie mają zostać wywiercone otwory. Zdejmij wspornik typu H i wywierć otwory w ścianie.


3A

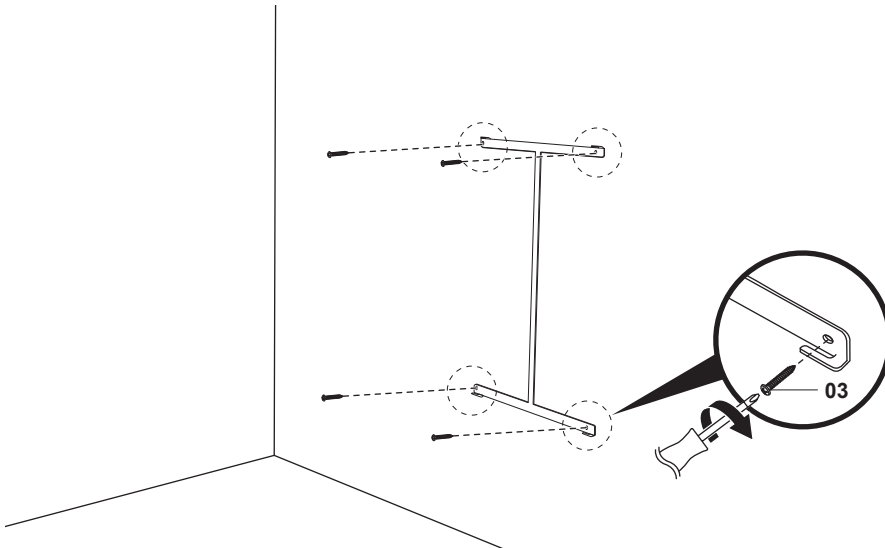

04. x4
Ø8 mm



- EN** Insert the 4x wall plugs inside the hole. Use a rubber mallet or a hammer if necessary.
PL W otworach umieść 4 kołki rozporowe. W razie potrzeby użyj gumowego pobijaka lub młotka.

4A


03. x4
Ø4.8 x 40 mm

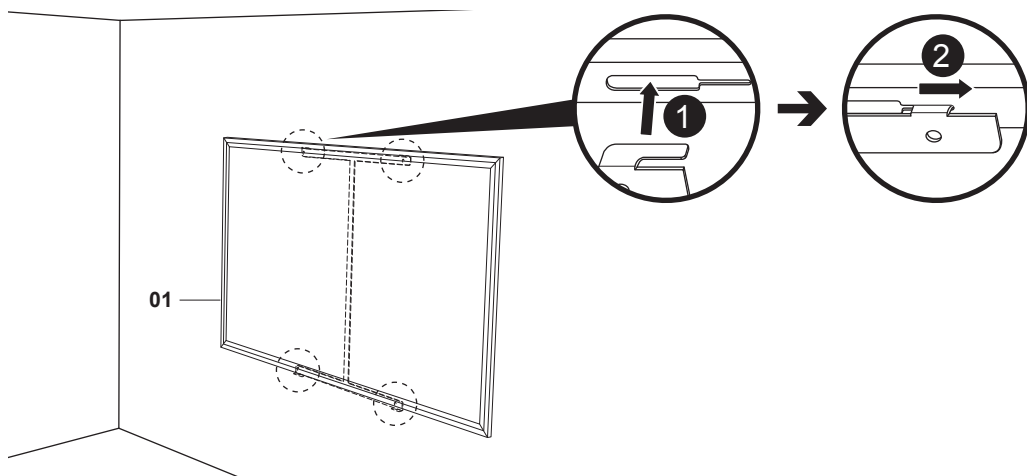


- EN** Re-put the H-bracket on the wall and screw it to the wall with the 4x screws and the help of an hand screwdriver.
PL Z powrotem umieść wspornik typu H na ścianie i przykręć go 4 wkrętami przy użyciu ręcznego wkrętaka.

5A



01. x1



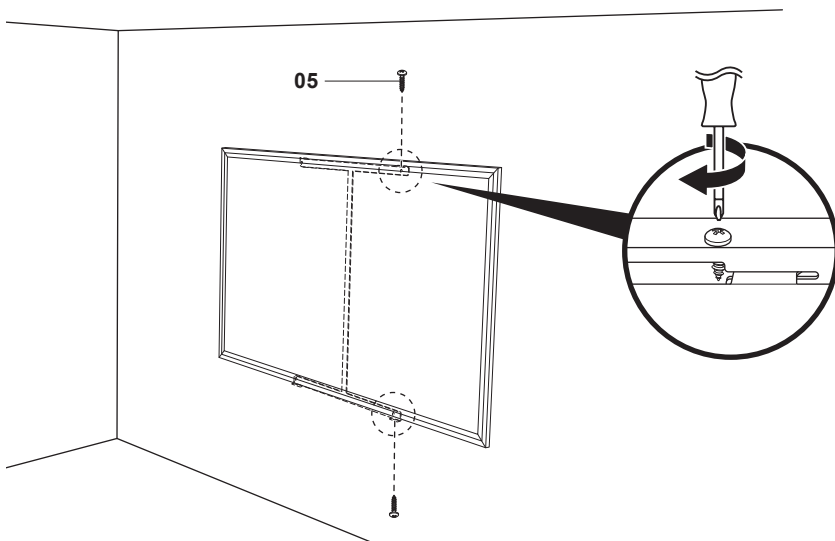
EN Align the appliance to the H-bracket, then insert the appliance inside the H-bracket slots and push the appliance carefully in the hooks toward the right for the horizontal installation.

PL W przypadku montażu w poziomie dopasuj urządzenie do wspornika typu H, a następnie wsuń je w otwory wspornika i ostrożnie pchnij w prawo, aby osadzić je na haczykach.

6A



05. x2

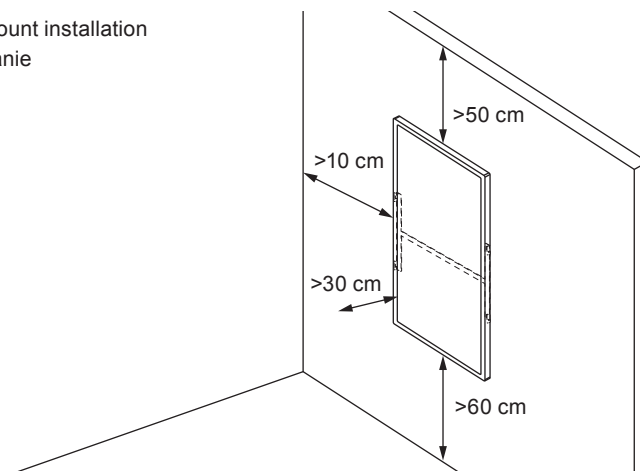


EN Insert the 2x small screws into the reserved holes and screw them to secure the appliance on the H-bracket.

PL Umieść 2 małe wkręty w otworach i wkręć je, aby zamocować urządzenie do wspornika typu H.

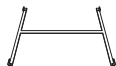
1B

- EN Vertical wall mount installation
PL Montaż na ścianie

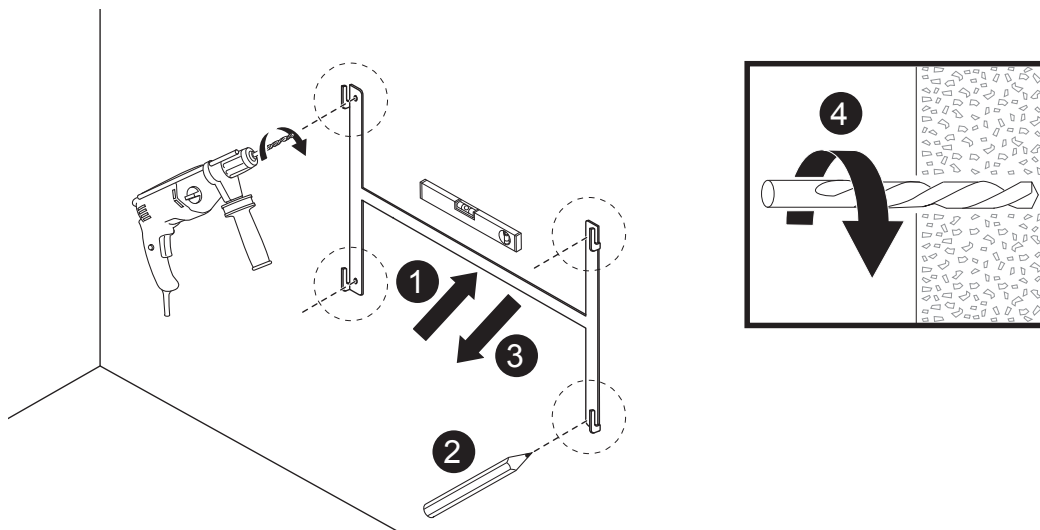


- EN Place the H-bracket on the wall with the hooks toward the top for the vertical installation allowing the appliance to be inserted inside the notches. Use a spirit level to ensure the H-bracket will be straight.
PL Umieść wspornik typu H na ścianie z haczykami skierowanymi w górę, tak aby można było zaczepić o nie wycięcia w urządzeniu. Przy użyciu poziomicy wyrównaj wspornik typu H.

2B

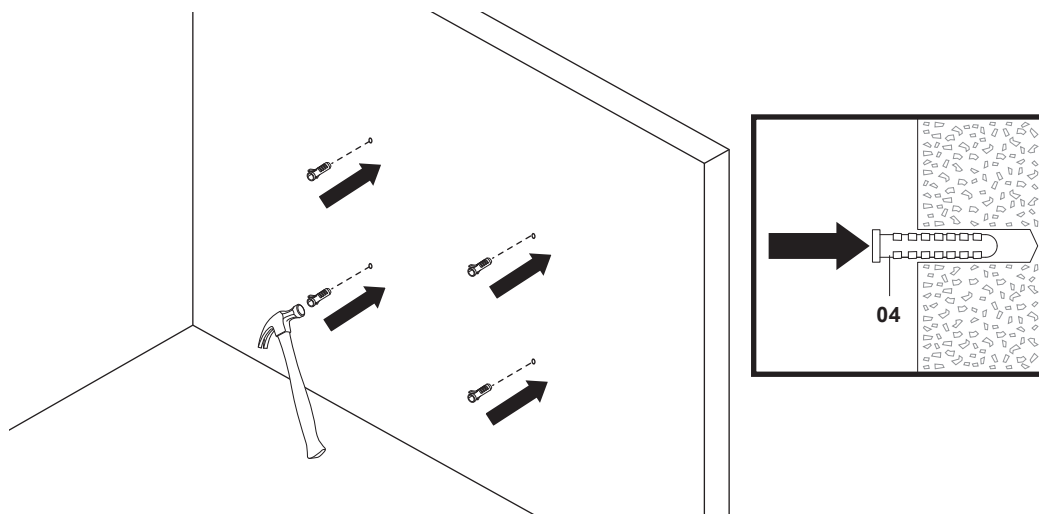


02. x1



- EN Mark with the help of a pencil the 4x holes to drill on the wall. Remove the H-bracket and drill the wall.
PL Zaznacz ołówkiem na ścianie 4 punkty, gdzie mają zostać wywiercone otwory. Zdejmij wspornik typu H i wywierć otwory w ścianie.

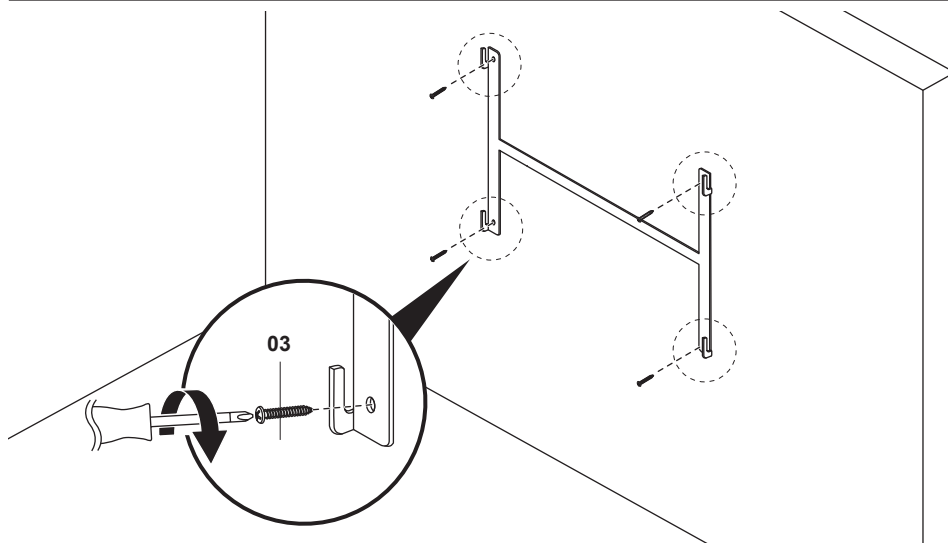
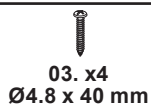
3B



EN Insert the 4x wall plugs inside the hole. Use a rubber mallet or a hammer if necessary.

PL W otworach umieść 4 kołki rozporowe. W razie potrzeby użyj gumowego pobijaka lub młotka.

4B



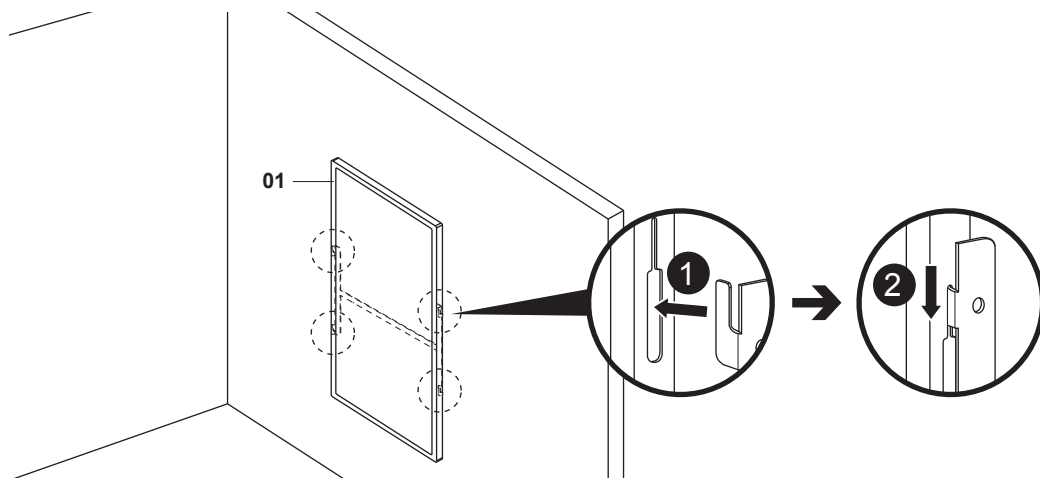
EN Re-put the H-bracket on the wall and screw it to the wall with the 4x screws and the help of an hand screwdriver.

PL Z powrotem umieść wspornik typu H na ścianie i przykręć go 4 wkrętami przy użyciu ręcznego wkrętaka.

5B



01. x1



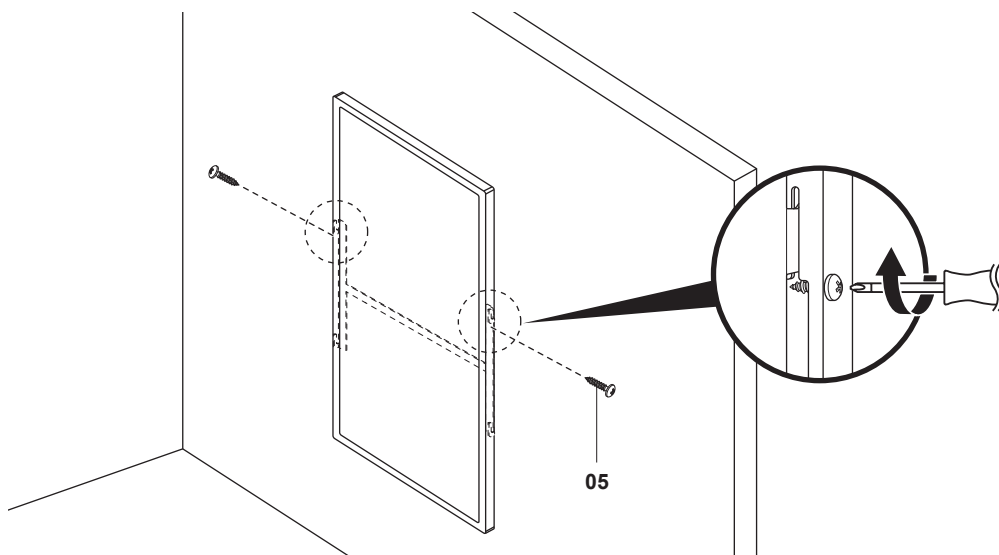
EN Align the appliance to the H-bracket, then insert the appliance inside the H-bracket slots and push the appliance carefully in the hooks toward the bottom for the vertical installation.

PL W przypadku montażu w pionie dopasuj urządzenie do wspornika typu H, a następnie wsuń je w otwory wspornika i ostrożnie pchnij w dół, aby osadzić je na haczykach.

6B



05. x2



EN Insert the 2x small screws into the reserved holes and screw them to secure the appliance on the H-bracket.

PL Umieść 2 małe wkręty w otworach i wkręć je, aby zamocować urządzenie do wspornika typu H.

EN

Unwind the electric power cord completely, check there is no damage on it, and connect it or plug it according to your country.

Press the ON/OFF mechanical switch on the control box: 0: Off / I: On

Place batteries inside the remote control, respect the polarity.

Please use the remote control in 5 m and 30° front of the appliance.



WARNING: THE REMOTE CONTROL SHALL NOT BE LOCATED TOO FAR AWAY FROM THE APPLIANCE TO TRANSMIT EASILY SIGNALS IN NORMAL USE.



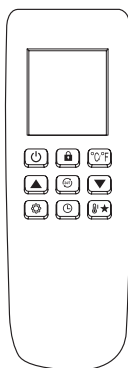
WARNING: THE ROOM THERMOSTAT TEMPERATURE IS LOCATED INSIDE THE REMOTE CONTROL. DO NOT EXPOSE THE REMOTE CONTROL TO DIRECT SUNLIGHT TO AVOID TROUBLES IN USE.



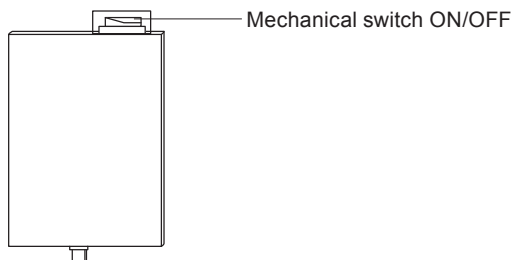
DANGER: DO NOT USE THE APPLIANCE IF PEOPLE, ANIMALS OR OBJECTS (SOLIDS AND LIQUIDS) ARE LOCATED LESS THAN 30 CM FRONT OF THE APPLIANCE, RISK OF BURNS AND FIRE.

The controls consist in two parts:

- Remote control which accommodates the electronics, the operating elements and the built-in room temperature sensor.



- Built-in receiver, which can receive and decode signal from the remote control.



Remote control pairing:

At first use, you need to pair the remote control and the appliance receiver:

1. Press I: On switch on the built-in receiver behind the appliance to turn on the appliance.
2. Press ⏻ key to turn on the remote control.
3. Press and hold together °C/°F + 🔒 keys until a long beep sound will be emitted from the appliance. The keys can be pressed and hold one minute until the pairing is made.
4. Use the remote control to check the pairing is well made, each button pressing will display the icon on the remote control display and a beep sound will be produced by the appliance to specify the request is validated.

If no beep sound is emitted from the appliance:

1. Press and hold again 3 to 10 s the keys together several times within one minute.
2. If it not works, turn the ON/OFF mechanical switch on 0: Off, wait 5 to 10 s and then press again on I: On and start again the pairing process.

If another remote control is used, press also ON/OFF mechanical switch on 0: Off, wait 5 to 10 s and then press again on I: On and start again the pairing process.

A remote control can be used with several same models.

Please ensure the ON/OFF mechanical switch on 0: Off if you don't want to pair several same models together.

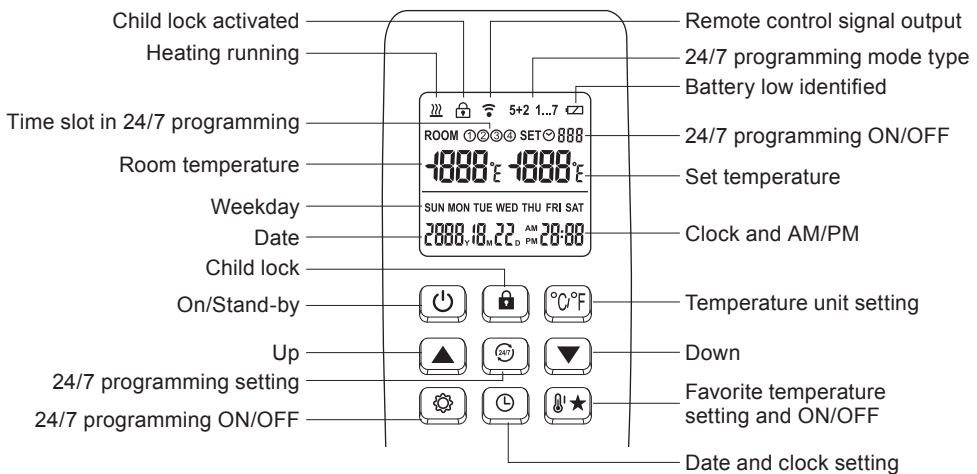
Open window detection:

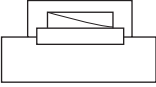












The open window detection function is automatic. The thermostat is turned if the room temperature drop down suddenly of 1.5 °C in 3 minutes. It will avoid non useful energy consumption.

When using the appliance for the first time or after a long period of inactivity, there may be trace of odour during few minutes that will quickly disappear, that's not an abnormal situation.

Low battery:

When the low battery icon 🔋 appears on the remote control display, the 2x batteries shall be changed together.



	<p>Only on the built-in receiver: On / Off switch (Appliance only)</p>
	<p>On / Stand-by mode NOTE: Out of the clock and day, all settings made will be saved when the batteries are changed.</p>
	<p>Remote control keys locking (Child lock) Press and hold 3 s the key to activate / deactivate the function. Icon  will be visible on the display when the function is active.</p>
	<p>Temperature unit setting Press the key to change the temperature unit between °C and °F</p>
	<p>Up Press the key to increase values: Time, temperature from 5 to 35 °C, ... If 24/7 weekly programming is OFF, the key is used to manually set the temperature (19 °C by default)</p>
	<p>Down Press the key to decrease values: Time, temperature from 5 to 35 °C, ... If 24/7 weekly programming is OFF, the key is used to manually set the temperature (19 °C by default)</p>
	<p>Favourite temperature If 24/7 weekly programming is OFF, the key is used to set the favourite temperature (24 °C by default). Press and hold 3 s the key to access to the temperature setting. Press the keys ▲ or ▼ to adjust the temperature from 5 to 35 °C. Press on the key to select the favourite temperature set, if the temperature is modified out of a press and hold action 3 s on  key, the modified temperature will be the manual temperature setting. NOTE: When the room temperature is 0.5 °C lower than set temperature, the remote control send ON command to the appliance in order to start heating. When it's 0.5 °C higher, an OFF command is sent to the appliance to stop heating.</p>
	<p>Date and clock setting Press the key to switch between 12 h with AM/PM information displayed or 24 h mode. Press and hold 3 s the key to access to the date setting. Press the keys ▲ or ▼ to adjust the year; Press on the key , to adjust month, day, hours and minutes with ▲ or ▼ keys. Press again on the key  to save settings.</p>
	<p>Switch between manual mode, 5+2 mode, and 1...7 mode. Default to manual mode, long press the button to switch to 5+2 mode, long press the button again to switch to 1...7 mode, long press the button again to switch back to manual mode, and repeat the cycle.</p>



24/7 programming setting

A factory preset is implemented and can be adjusted according to your preference.

Preset:

- 5+2: 2 programs: Monday to Friday and Saturday to Sunday

4 x time slots per program.

Monday to Friday:

1: 00:00 to 06:30: 17 °C

2: 06:30 to 08:45: 19 °C

3: 08:45 to 17:00: 17 °C

4: 17:00 to 22:30: 19 °C

Between 22:30 and 00:00: No setting (OFF)

Saturday to Sunday:

1: 00:00 to 08:00: 17 °C

2: 08:00 to 14:00: 19 °C

3: 14:00 to 17:30: 17 °C

4: 17:30 to 23:15: 19 °C

Between 23:15 and 00:00: No setting (OFF)

- 1...7: 7 programs: One program by weekday

2 x time slots per program.

Monday to Friday:

1: 06:30 to 17:00: 17 °C

2: 17:00 to 22:30: 19 °C

Between 22:30 and 00:00: No setting (OFF)

Saturday to Sunday:

1: 08:00 to 14:00: 19 °C

Between 14:00 and 17:30: No setting (OFF)

2: 17:30 to 23:15: 19 °C

Between 23:15 and 00:00: No setting (OFF)

	<p>To modify the factory preset, press and hold 3 s the key 24/7 to set the 24/7 programming according to the 24/7 programming configuration selected:</p> <p>A) 5+2: 2 programs: Monday to Friday and Saturday to Sunday</p> <p>4 x time slots per program. Monday to Friday and then Saturday to Sunday</p> <p>1) ON status: Press the key \blacktriangle to adjust the ON hour and \blacktriangledown to adjust the ON hours of the time slot No 1. Fast scrolling is possible with press and hold action on the keys.</p> <p>2) Press the key OFF to access to OFF status: Press the key \blacktriangle to adjust the OFF hour and \blacktriangledown to adjust the OFF hours of the time slot No 1. Fast scrolling is possible with press and hold action on the keys.</p> <p>3) Press the key TEMP to access to the temperature setting: Press the keys \blacktriangle or \blacktriangledown to adjust the temperature from 5 to 35 °C.</p> <p>4) Press the key TEMP and repeat the steps to set the time slots No. 2, 3 and 4.</p> <p>5) After the temperature setting of the time slot No. 4, press again 24/7 to access to the settings from Saturday to Sunday.</p> <p>B) 1...7: 7 programs: One program by weekday</p> <p>2 x time slots per program per day.</p> <p>Do same process than for 5+2 programming with the differences:</p> <ul style="list-style-type: none"> • One program per day = 7 x programs to set instead of 2. • 2 x times slots per program and instead of 4 x time slots <p>WARNING: When programming, please don't set overlapped intervals between workgroups. If the time periods overlaps, the group with an earlier starting time will be executed ON first, and the group with an earlier ending time will be executed OFF, until the next group turns ON.</p> <p>Please remember to activate or deactivate the 24/7 programming with the key 24/7.</p>
--	---

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s)	IGT1-HL1006P		
Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	0.600	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	/	kW
Maximum continuous heat output	P_{max}^c	0.600	kW
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output	el_{max}	/	kW
At minimum heat output	el_{min}	/	kW
In standby mode	el_{SB}	/	kW
<i>Item</i>	<i>Unit</i>		
Type of heat input, for electric storage local space heaters only			
Manual heat charge control, with integrated thermostat	/		
Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	/		
Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	/		
Fan assisted heat output	/		

Type of heat output/room temperature control	
Single stage heat output and no room temperature control	<input type="checkbox"/>
Two or more manual stages, no room temperature control	<input type="checkbox"/>
With mechanic thermostat room temperature control	<input type="checkbox"/>
With electronic room temperature control	<input type="checkbox"/>
Electronic room temperature control plus day timer	<input type="checkbox"/>
Electronic room temperature control plus week timer	<input checked="" type="checkbox"/>
Other control options	
Room temperature control, with presence detection	<input type="checkbox"/>
Room temperature control, with open window detection	<input checked="" type="checkbox"/>
With distance control option	<input type="checkbox"/>
With adaptive start control	<input type="checkbox"/>
With working time limitation	<input type="checkbox"/>
With black bulb sensor	<input type="checkbox"/>
Contact details	Kingfisher International Products Limited, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/products
■: Yes / □: No	

Troubleshooting

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and tips to resolve them. Please consult this table before to contact after sales service.

Trouble	Possible causes	Solution
The appliance is not powered on.	The appliance is not correctly connected to the electric mains.	Connect the appliance to the electric mains. Check the connection is firmly made. Check the power cord is not trapped, bended, crushed, pinched or damaged.
	Overheat protection has been triggered.	An overheat safety is included inside the appliance. Ensure installation and use are correctly respected, then disconnect the appliance, let it cool down at least half of an hour before to connect it again.
The appliance suddenly stops during heating.	The appliance stops heating after reaching the heating temperature set.	No abnormal situation. If the heating stops too frequently according to your heating needs, set the temperature thermostat higher.

PL

Całkowicie rozwiń przewód zasilania elektrycznego, sprawdź, czy nie jest uszkodzony, i podłącz go do sieci zgodnie ze standardem obowiązującym w danym kraju.

Naciśnij mechaniczny przełącznik wł./wył. na module sterującym: 0: wył. / 1: wł.

Umieść baterie w pilocie zdalnego sterowania z odpowiednio ołożonymi biegunami.

Pilota zdalnego sterowania należy używać w odległości 5 m oraz pod kątem 30° względem przedniej części urządzenia.



OSTRZEŻENIE: PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA NIE NALEŻY ZBYTNIÓ ODDALAĆ OD URZĄDZENIA, ABY BEZ PROBLEMU PRZEKAZYWAŁ SYGNAŁY PODCZAS UŻYTKOWANIA.



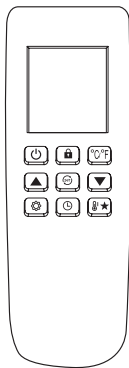
OSTRZEŻENIE: TERMOSTAT TEMPERATURY W POMIESZCZENIU ZNAJDUJE SIĘ WEWNĄTRZ PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA. NIE WOLNO WYSTAWIAĆ PILOTA NA BEZPOŚREDNIE DZIAŁANIE PROMIENI SŁONECZNYCH, ABY ZAPEWNIĆ JEGO PRAWIDŁOWE DZIAŁANIE.



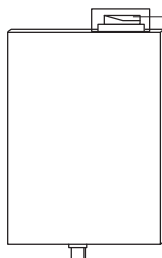
NIEBEZPIECZEŃSTWO: NIE WOLNO KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA, JEŻELI LUDZIE, ZWIERZĘTA LUB PRZEDMIOTY (CIAŁA STAŁE LUB CIECZE) ZNAJDUJĄ SIĘ W ODLEGŁOŚCI MNIEJSZEJ NIŻ 30 CM PRZED URZĄDZENIEM — RYZYKO POPARZEŃ I POŻARU.

Układ sterowania składa się z dwóch następujących elementów:

- Pilot zdalnego sterowania — obejmuje elektronikę, elementy sterujące i wbudowany czujnik temperatury w pomieszczeniu.





- Wbudowany odbiornik — odbiera i dekoduje sygnał z pilota zdalnego sterowania.



Mechaniczny przełącznik wł./wył.

Parowanie pilota zdalnego sterowania:

Najpierw należy sparować pilot zdalnego sterowania z odbiornikiem urządzenia:

1. Naciśnij włącznik (pozycja I: włączenie) na wbudowanym odbiorniku z tyłu urządzenia, aby je włączyć.
2. Naciśnij przycisk , aby włączyć pilot sterowania.
3. Naciśnij i przytrzymaj przyciski $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ + , aż urządzenie wyemituje długi sygnał dźwiękowy. Takie parowanie może potrwać minutę — należy przez cały ten czas przytrzymywać przyciski.
4. Za pomocą pilota sprawdź, czy parowanie się powiodło: naciśnięcie każdego przycisku spowoduje wyświetlenie ikony na wyświetlaczu pilota oraz wydanie dźwięku przez urządzenie, aby potwierdzić, że żądanie użytkownika zostało przyjęte.

Jeśli urządzenie nie wydaje dźwięku:

1. Kilukrotnie w ciągu jednej minuty naciśnij i przytrzymaj przyciski przez 3 do 10 s.
2. Jeśli to nie zadziała, wyłącz urządzenie, przestawiając mechaniczny przełącznik wł./wył. na 0: wyłączenie, odczekaj od 5 do 10 s, a następnie z powrotem naciśnij włącznik (pozycja I: włączenie) i ponownie rozpocznij proces parowania.

Jeśli używany jest inny pilot, również przestaw mechaniczny przełącznik wł./wył. do pozycji 0: wyłączenie, odczekaj od 5 do 10 s, a następnie z powrotem naciśnij włącznik (pozycja I: włączenie) i ponownie rozpocznij proces parowania.

Pilot zdalnego sterowania może służyć do sterowania kilkoma urządzeniami tego samego modelu.

Przestaw mechaniczny przełącznik wł./wył. na 0: wyłączenie, jeśli nie chcesz parować innych modeli.

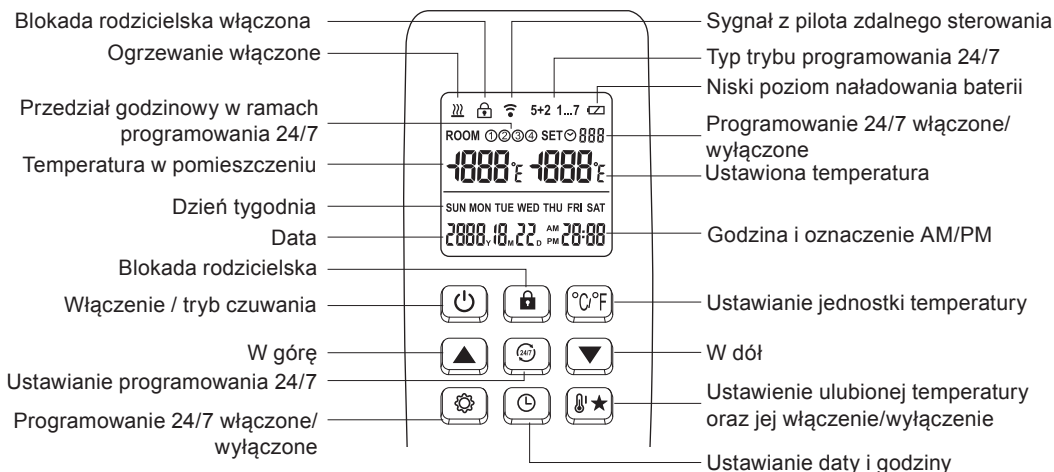
Wykrywanie otwartego okna:

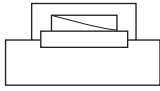












Wykrywanie otwartego okna jest funkcją automatyczną. Termostat włącza się, gdy temperatura w pomieszczeniu nagle spada o $1,5^{\circ}\text{C}$ w ciągu 3 minut. Zapobiega to niepotrzebnemu zużyciu energii.

Podczas korzystania z urządzenia po raz pierwszy lub po długim okresie nieużywania, w ciągu kilku pierwszych minut może pojawić się znikomy zapach, który szybko ustąpi; jest to normalna sytuacja.

Niski poziom naładowania baterii:

Gdy ikona niskiego poziomu naładowania baterii  pojawia się na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania, należy wymienić obie baterie jednocześnie.



	<p>Tylko na wbudowanym odbiorniku: Przełącznik wł./wył. (obsługuje samo urządzenie)</p>
	<p>Tryb włączenia/czuwania UWAGA: W chwili wymiany baterii wszystkie ustawienia zostaną zapisane poza datą i godziną.</p>
	<p>Blokada przycisków pilota zdalnego sterowania (blokada rodzicielska) Naciśnij przycisk i przytrzymaj przez 3 s, aby włączyć/wyłączyć funkcję. Gdy funkcja jest włączona, na wyświetlaczu widoczna jest ikona .</p>
	<p>Ustawianie jednostki temperatury Naciśnij przycisk, aby zmienić jednostkę temperatury z °C na °F i odwrotnie.</p>
	<p>W górę Naciśnij przycisk, aby zwiększyć wartość: czas, temperatura od 5 do 35 °C, ... Jeśli programowanie tygodniowe 24/7 jest wyłączone, przycisk służy do ręcznego ustawiania temperatury (domyślnie 19 °C).</p>
	<p>W dół Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć wartość: czas, temperatura od 5 do 35 °C, ... Jeśli programowanie tygodniowe 24/7 jest wyłączone, przycisk służy do ręcznego ustawiania temperatury (domyślnie 19 °C).</p>
	<p>Ulubiona temperatura Jeśli programowanie tygodniowe 24/7 jest wyłączone, przycisk służy do ustawiania ulubionej temperatury (domyślnie 24 °C). Naciśnij przycisk i przytrzymaj przez 3 s, aby uruchomić ustawianie temperatury. Za pomocą przycisków ▲ i ▼ ustaw temperaturę w zakresie od 5 do 35 °C. Naciśnij ten przycisk, aby wybrać tak ustawioną ulubioną temperaturę. Jeśli temperatura zostanie zmieniona bez przytrzymania przycisku  przez 3 s, będzie to ręczne ustawienie temperatury. UWAGA: Gdy temperatura w pomieszczeniu jest o 0,5 °C niższa niż temperatura zadana, pilot zdalnego sterowania wysyła do urządzenia żądanie włączenia, aby rozpocząć ogrzewanie. Gdy temperatura jest o 0,5 °C wyższa, wysyłane jest żądanie wyłączenia, aby urządzenie przerwało ogrzewanie.</p>
	<p>Ustawianie daty i godziny Naciśnij przycisk, aby wybrać 12-godzinny (AM/PM) lub 24-godzinny tryb wyświetlania godziny. Naciśnij przycisk i przytrzymaj przez 3 s, aby uruchomić ustawianie daty. Za pomocą przycisków ▲ i ▼ ustaw rok. Naciśnij przycisk , aby przy użyciu przycisków ▲ lub ▼ ustawić miesiąc, dzień, godzinę i minuty. Ponownie naciśnij przycisk , aby zapisać ustawienie.</p>
	<p>Przełączanie trybów ręcznego, 5+2 oraz 1...7. Domyślnie ustawiony jest tryb ręczny. Długie naciśnięcie przycisku uruchamia tryb 5+2, ponowne długie naciśnięcie przycisku uruchamia tryb 1...7, a kolejne długie naciśnięcie przycisku powoduje powrót do trybu ręcznego itd.</p>



Ustawianie programowania 24/7

Domyślne ustawienie fabryczne można zmienić odpowiednio do własnych potrzeb.

Ustawienie domyślne:

- 5+2: 2 programy: Od poniedziałku do piątku oraz od soboty do niedzieli 4 przedziały godzinowe w ramach każdego programu.

Od poniedziałku do piątku:

1: od 00:00 do 06:30: 17 °C

2: od 06:30 do 08:45: 19 °C

3: od 08:45 do 17:00: 17 °C

4: od 17:00 do 22:30: 19 °C

Od 22:30 do 00:00: Brak ustawienia (wył.)

Od soboty do niedzieli:

1: od 00:00 do 08:00: 17 °C

2: od 08:00 do 14:00: 19 °C

3: od 14:00 do 17:30: 17 °C

4: od 17:30 do 23:15: 19 °C

Od 23:15 do 00:00: Brak ustawienia (wył.)

- 1...7: 7 programów: Jeden program na każdy dzień tygodnia 2 przedziały godzinowe w ramach każdego programu.

Od poniedziałku do piątku:

1: od 06:30 do 17:00: 17 °C

2: od 17:00 do 22:30: 19 °C

Od 22:30 do 00:00: Brak ustawienia (wył.)


Od soboty do niedzieli:

1: od 08:00 do 14:00: 19 °C

Od 14:00 do 17:30: Brak ustawienia (wył.)



2: od 17:30 do 23:15: 19 °C




Od 23:15 do 00:00: Brak ustawienia (wył.)




Aby zmienić ustawienie fabryczne, naciśnij i przytrzymaj przez 3 s przycisk , aby ustawić programowanie 24/7 zgodnie z wybraną konfiguracją 24/7:


A) 5+2: 2 programy: Od poniedziałku do piątku oraz od soboty do niedzieli


4 przedziały godzinowe w ramach każdego programu. Od poniedziałku do piątku, a następnie od soboty do niedzieli

1) Stan włączenia: naciśnij przycisk , aby ustawić godzinę włączenia, oraz , aby ustawić czas pracy w przedziale godzinowym nr 1. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisków powoduje szybkie przewijanie.

2) Naciśnij przycisk , aby przejść do stanu wyłączenia: naciśnij przycisk , aby ustawić godzinę wyłączenia, oraz , aby ustawić czas braku aktywności w przedziale godzinowym nr 1. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisków powoduje szybkie przewijanie.

3) Naciśnij przycisk , aby przejść do ustawiania temperatury: za pomocą przycisków  i  ustaw temperaturę w zakresie od 5 do 35 °C.

4) Naciśnij przycisk  i powtórz powyższe kroki, aby ustawić przedziały godzinowe nr 2, 3 i 4.

5) Po ustawieniu temperatury dla przedziału godzinowego nr 4, naciśnij ponownie , aby przejść do ustawień dla soboty i niedzieli.


B) 1...7: 7 programów: Jeden program na każdy dzień tygodnia

2 przedziały godzinowe dziennie w ramach każdego programu.

Wykonaj te same czynności jak w przypadku programowania 5+2 z następującymi różnicami:

- Jeden program dziennie = 7 programów do ustawienia zamiast 2.
- 2 przedziały godzinowe w ramach każdego programu zamiast 4

OSTRZEŻENIE: Przedziały czasowe należy zaprogramować tak, aby się na siebie nie nakładały. W przeciwnym razie przedział z wcześniejszą godziną rozpoczęcia zostanie uruchomiony w pierwszej kolejności, a przedział z wcześniejszą godziną zakończenia będzie wyłączony do czasu rozpoczęcia kolejnego przedziału.

Należy pamiętać, że programowanie 24/7 należy włączyć lub wyłączyć przyciskiem .

Wymagania informacyjne dotyczące grzejników elektrycznych do pomieszczeń

Identyfikator(y) modelu	IGT1-HL1006P		
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Moc grzewcza			
Nominalna moc grzewcza	P_{nom}	0,600	kW
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	P_{min}	/	kW
Maksymalna stała moc grzewcza	$P_{max} \cdot c$	0,600	kW
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
Przy nominalnej mocy grzewczej	eI_{max}	/	kW
Przy minimalnej mocy grzewczej	eI_{min}	/	kW
W trybie czuwania	eI_{SB}	/	kW
Pozycja	Jednostka		

Sposób doprowadzania ciepła, dotyczy wyłącznie elektrycznych akumulacyjnych grzejników do pomieszczeń	
Ręczne sterowanie ogrzewaniem przy użyciu wbudowanego termostatu	/
Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	/
Elektryczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	/
Moc grzewcza regulowana wentylatorem	/
Typ sterowania oddawaniem ciepła/temperaturą w pomieszczeniu	
Jednostopniowa moc grzewcza bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	<input type="checkbox"/>
Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	<input type="checkbox"/>
Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	<input type="checkbox"/>
Elektryczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	<input type="checkbox"/>
Elektryczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z timerem dobowym	<input type="checkbox"/>
Elektryczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z timerem tygodniowym	<input checked="" type="checkbox"/>
Inne opcje sterowania	
Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	<input type="checkbox"/>
Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	<input checked="" type="checkbox"/>
Z regulacją na odległość	<input type="checkbox"/>
Z adaptacyjną regulacją startu	<input type="checkbox"/>
Z ograniczeniem czasu pracy	<input type="checkbox"/>
Z czujnikiem ciepła promieniowania	<input type="checkbox"/>
Informacje kontaktowe	Kingfisher International Products Limited, 1 Paddington Square, Londyn, W2 1GG, Wielka Brytania. Kingfisher International Products B.V., Rapenburgstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, Holandia www.kingfisher.com/products
	■: Tak / □: Nie

Rozwiązywanie problemów

Podczas obsługi urządzenia mogą pojawić się błędy i usterki. Poniższe tabele zawierają możliwe przyczyny i wskazówki dotyczące postępowania w wymienionych przypadkach. Przed skontaktowaniem się z serwisem posprzedażowym należy zapoznać się z tabelą.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Urządzenie nie jest włączone.	Urządzenie nie jest prawidłowo podłączone do zasilania elektrycznego.	Podłączyć urządzenie do zasilania elektrycznego.
		Sprawdzić, czy połączenie jest prawidłowe.
Urządzenie nagle przerwało pracę podczas grzania.	Zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem.	Sprawdzić, czy przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty, zagięty, zgnieciony, ściśnięty lub uszkodzony.
		Wewnątrz urządzenia znajduje się element chroniący przed przegrzaniem. Upewnić się, że montaż i sposób użytkowania są prawidłowe, a następnie odłączyć urządzenie, poczekać co najmniej pół godziny, aż ostygnie, i podłączyć je ponownie.
Urządzenie nagle przerwało pracę podczas grzania.	Urządzenie przestaje grzać po osiągnięciu ustawionej temperatury grzania.	To normalna sytuacja. Jeśli ogrzewanie wyłącza się zbyt często w stosunku do potrzeb, ustawić temperaturę termostatu na wyższą wartość.

EN

- Any intervention linked to the appliance cleaning, servicing or maintenance must be carried out with the appliance disconnected from the electric mains and cool down.
- Clean regularly the appliance, every quarter maximum, with a soft non-abrasive dust cloth microfiber type.
- If stains are visible, the cloth can be slightly humidified.
- Do not put the appliance in contact with water and do not wash it.



WARNING: NEVER USE ABRASIVE OR CORROSIVE DETERGENT, CHEMICAL AGENTS OR SOLVENTS AS THEY COULD DAMAGE THE MATERIALS AND COATINGS, ESPECIALLY PLASTIC PARTS.

- Do not use a steam cleaner when cleaning the appliance.



CAUTION: IF YOU NEED TO STORE OR TRANSPORT THE APPLIANCE WITHOUT ITS PACKAGING, NEVER PLACE OBJECTS ON THE MIRROR GLASS AND PROTECT THE APPLIANCE TO AVOID ANY DAMAGE. DO NOT LET THE APPLIANCE EXPOSED TO DIRECT SUNLIGHT.

PL

- Przed każdą ingerencją związaną z czyszczeniem, serwisowaniem lub konserwacją urządzenia należy je odłączyć od zasilania elektrycznego i poczekać, aż ostygnie.
- Urządzenie należy czyścić regularnie, maksymalnie co kwartał, miękką ściereczką bez właściwości ściernych, na przykład z mikrofibry.
- Jeśli są widoczne plamy, ściereczkę można lekko zwilżyć.
- Nie narażać urządzenia na kontakt z wodą i nie myć go.



OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH O DZIAŁANIU ŚCIERNYM LUB KOROZYJNYM, PONIEWAŻ MOGĄ ONE USZKODZIĆ MATERIAŁY, Z KTÓRYCH JEST WYKONANE URZĄDZENIE, ORAZ ICH POWŁOKI, W SZCZEGÓLNOŚCI ELEMENTY Z TWORZYWA SZTUCZNEGO.

- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać myjki parowej.



UWAGA: W RAZIE PRZECHOWYWANIA LUB TRANSPORTU URZĄDZENIA BEZ OPAKOWANIA NIE WOLNO UMIESZCZAĆ ŻADNYCH PRZEDMIOTÓW NA SZKLE LUSTRZANYM I NALEŻY CHRONIĆ URZĄDZENIE PRZED WSZELKIMI USZKODZENIAMI. NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA BEZPOŚREDNIE DZIAŁANIE PROMIENI SŁONECZNYCH.

Manufacturer • Producent:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

EN www.diy.com

www.screwfix.com

www.screwfix.ie

To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products

PL www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę
www.kingfisher.com/products